



## السودان يحصل على تخفيض تاريخي لديونه الخارجية

والتطلعات التي تذهب مع رياح الصراعات والتقلبات السياسية. وقرر البنك الدولي وصندوق النقد الدولي في بيان مشترك إعفاء 23 مليار من ديون السودان، على أن يستكمل بمبادرات أخرى ليصل لأكثر من 50 مليار دولار من حيث القيمة الحالية، ويمثل ذلك أكثر من 90 في المئة من إجمالي الدين الخارجي للسودان.

وقالت المديرية العامة لصندوق النقد الدولي، كريستينا جورجيفا، إن السودان وصل إلى نقطة القرار الخاصة بمبادرة "هيبك"، نظراً لالتزام السلطات المستمر بالإصلاح في بيئة سياسية واقتصادية وأمنية شديدة الصعوبة.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

حصل السودان على إعفاء أكثر من 50 مليار دولار من ديونه الخارجية في عملية تعد الأكبر في التاريخ لدولة أدرجت حديثاً ضمن مبادرة الدول الفقيرة المثقلة بالديون (هيبك)، وتم الإجراء في أقصر مدة زمنية لم تتجاوز 6 أشهر منذ بداية التعاون بين الحكومة السودانية ومؤسستي صندوق النقد والبنك الدوليين.

ويمهد القرار حصول السودان على منح وقروض جديدة من صندوق التنمية العالمي بمبلغ 4 مليارات دولار، يخصص نصفها للصرف على القطاعات الخدمية الكهرباء والمياه والتعليم والصحة.

ووصف رئيس الوزراء السوداني، عبد الله حمدوك، القرار بالإنجاز التاريخي الذي يفتح صفحة جديدة مع العالم، مشيداً بصبر الشعب السوداني عما كابده من ضياع الأحلام

world, praising the patience of the Sudanese people for their lost dreams and aspirations that go with the winds of conflicts and political fluctuations.

The World Bank and the International Monetary Fund decided in a joint statement to exempt 23 billion of Sudan's debts, to be complemented by other initiatives, to reach more than 50 billion dollars in current value, and this represents more than 90 percent of Sudan's total external debt.

Kristalina Georgieva, IMF Managing Director, said that Sudan has reached the decision point of the HIPC initiative, given the authorities' continued commitment to reform in an extremely difficult political, economic and security environment.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

## Sudan Gets a Historic Reduction of its External Debts

Sudan obtained a relief of more than 50 billion dollars of its external debts in a process considered the largest in the history of a country newly included in the Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) initiative, and the procedure was done in the shortest period of time that did not exceed 6 months since the beginning of cooperation between the Sudanese government and the two institutions, IMF and the World Bank.

The decision paves the way for Sudan to obtain new grants and loans from the World Development Fund in the amount of 4 billion dollars, half of which is allocated to spending on the service sectors, electricity, water, education and health.

Abdallah Hamdok, the Sudanese Prime Minister, described the decision as a historic achievement that opens a new page with the

## البطالة في السعودية تسجل انخفاضا ملحوظا

معدل البطالة لإجمالي السكان الذكور للربع الأول من عام 2021، إذ وصل إلى 3.7 في المئة، قياساً بـ4 في المئة في الربع الماضي. كما انخفض معدل البطالة لإجمالي السكان الإناث من 20.2 في المئة خلال الربع الأخير من عام 2020، ليصل إلى 16.1 في المئة في الربع الأول.



انخفض المعدل الإجمالي للبطالة بين السعوديين (ذكور وإناث/ 15 سنة فأكثر)، ليصل إلى 11.7 في المئة في الربع الأول من العام الحالي، بالمقارنة مع 12.6 في المئة خلال الربع السابق. وانخفض معدل البطالة بين إجمالي السكان السعوديين والأجانب (15 سنة فأكثر)، ليصل إلى 6.5 في المئة، مقابل 7.4 في المائة خلال الربع السابق (الربع الرابع من عام 2020).

وانخفض معدل البطالة بين السعوديات، ليلبلغ 21.2 في المئة خلال الربع الأول، قياساً بـ24.4 في المئة في الربع الرابع من العام الماضي.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

وبحسب النشرة الصادرة عن الهيئة العامة للإحصاء السعودية حول واقع سوق العمل في الربع الأول من العام الحالي، استندت فيها إلى تقديرات مسح القوى العاملة الذي تُجريه بشكل ربع سنوي، حيث أظهرت النتائج انخفاض

## Unemployment in Saudi Arabia Declines Significantly

The overall unemployment rate among Saudis (males and females / 15 years and over) decreased to 11.7 percent in the first quarter of this year, compared to 12.6 percent during the previous quarter.

The unemployment rate among the total Saudi and foreign population (15 years and over) decreased to 6.5 percent, compared to 7.4 percent during the previous quarter (the fourth quarter of 2020).

According to the bulletin issued by the Saudi General Authority for Statistics on the reality of the labor market in the first quarter of this year, in which it was based on the estimates of the labor force

survey that it conducts on a quarterly basis. The results showed a decrease in the unemployment rate for the total male population for the first quarter of 2021, as it reached 3.7 percent, compared to 4 percent in the previous quarter. The unemployment rate for the total female population also decreased from 20.2 percent during the last quarter of 2020, to 16.1 percent in the first quarter. The unemployment rate among Saudi women decreased to 21.2 percent during the first quarter, compared to 24.4 percent in the fourth quarter of last year.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

## ارتفاع قياسي للإجمالي الدين العام في الأردن

التي تواجهه المالية العامة للأردن، وهو البلد الذي يعتمد بشكل مفرط على المساعدات الدولية. وبحسب الوكالة تعكس التوقعات السلبية خطر زيادة تدهور الدين الحكومي، وسط تعافٍ غير مؤكد وسياسات اجتماعية صعبة في أعقاب جائحة كورونا.

وبيّنت أن ارتفاع ديون القطاع العام هو سبب ضعف التصنيف الرئيسي للأردن؛ كاشفة عن أن الديون من إجمالي الناتج المحلي، بما في ذلك الضمانات، وصلت إلى نحو 91 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي خلال 2020، من نحو 81 في المئة عام 2019.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)



ارتفع إجمالي الدين العام في الأردن إلى مستوى قياسي، حيث وصل إلى 47.8 مليار دولار بنهاية إبريل (نيسان) الماضي، مقارنة بـ47.3 مليار دولار في مارس (آذار). وبحسب بيانات المالية العامة، بلغت نسبة الدين العام من الناتج المحلي الإجمالي للأردن 107.9 في المئة، حتى نهاية إبريل (نيسان)، مقارنة مع 106.9 في المئة حتى نهاية الربع الأول من العام ذاته. في حين بلغت نسبة إجمالي الدين العام من الناتج المحلي الإجمالي، باستثناء ديون صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي 86.3 في المئة.

وكانت ثبتت وكالة "فيتش" للتصنيفات الائتمانية، تصنيفها الائتماني للأردن على المدى الطويل عند "بي.بي. سالب" مع نظرة مستقبلية "سلبية"، وهو ما يؤكد التحديات

## Total Public Debt in Jordan Registers a Record Rise

The total public debt in Jordan rose to a record level, reaching 47.8 billion dollars at the end of last April, compared to 47.3 billion dollars in March.

According to public financial data, the public debt ratio of Jordan's GDP reached 107.9 percent until the end of April, compared to 106.9 percent at the end of the first quarter of the same year. While the ratio of the total public debt to the GDP, excluding the debts of the Social Security Investment Fund, amounted to 86.3 percent.

Fitch Ratings affirmed Jordan's long-term credit rating at "BB-Negative" with a "negative" outlook, which confirms the challenges facing the public finances of Jordan, a

country that is excessively dependent on international aid. According to the agency, the negative outlook reflects the risk of further deterioration of government debt, amid an uncertain recovery and a difficult social context in the wake of the Corona pandemic.

It also indicated that the high public sector debt is the reason for Jordan's weak main rating; Revealing that debts of GDP, including guarantees, amounted to about 91 percent of GDP during 2020, from about 81 percent in 2019.

Source (The New Arab Newspaper, Edited)

## ■ انكماش اقتصاد سلطنة عمان 2.5 في المئة

دخلت في أزمة اقتصادية قد تطول بعد أن راهنت على تنويع مصادر الدخل، والتي تسير ببطء شديد رغم أن القطاع غير النفطي نما بواقع 5.7 في المئة في الربع الأول من هذا العام على أساس سنوي.

وتراجع الناتج المحلي الإجمالي بنهاية الربع الرابع من العام الماضي بنسبة 15.3 في المئة مقارنة مع الفترة ذاتها من عام 2019. ووفقا لنتائج المسح الاقتصادي الموسع وتطبيق المنهجية الجديدة في احتساب الناتج المحلي الإجمالي، أظهرت النتائج الأولية وجود زيادة في قيمة نمو الاقتصاد بشكل عام وتغيراً في نسب مساهمة الأنشطة الاقتصادية في تركيب الناتج المحلي الإجمالي.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)



أظهرت بيانات صادرة عن المركز الوطني للإحصاء والمعلومات، انكماش اقتصاد سلطنة عمان في الربع الأول من العام الجاري مع تراجع نشاط قطاع الطاقة، بما يشير إلى صعوبات كبيرة تواجهها الحكومة في طريق تنفيذ الإصلاحات.

ووفق مركز الإحصاء فقد انكمش النمو الاقتصادي بنحو 2.5 في المئة خلال الفترة بين يناير (كانون الثاني) ومارس (آذار) الماضيين بمقارنة سنوية.

وتساهم صناعة النفط بنحو 44 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي، بينما تستهدف السلطنة خفضها إلى 22 في المئة من خلال استثمار 106 مليارات دولار على مدى السنوات الخمس المقبلة. ويؤكد الانكماش الذي سجله الاقتصاد العماني أن مسقط

sources of income, which is moving very slowly, despite the fact that the non-oil sector grew by 5.7 percent in the first quarter of this year on an annual basis.

The GDP declined by 15.3% at the end of the fourth quarter of last year, compared to the same period in 2019. According to the results of the expanded economic survey and the application of the new methodology in calculating GDP, the preliminary results showed an increase in the value of the economy's growth in general and a change in the percentages of contribution of economic activities to the composition of the gross domestic product.

Source (London-based Al-Arab Newspaper, Edited)

## ■ Oman's Economy Shrinks by 2.5%

The data issued by the National Center for Statistics and Information showed that the Sultanate of Oman's economy contracted in the first quarter of this year with the decline in energy sector activity, which indicates great difficulties faced by the government in implementing reforms.

According to the Statistics Center, the economic growth shrank by about 2.5 percent during the period between January and March last year, compared to an annual rate.

The oil industry contributes about 44 percent of the GDP, while the Sultanate aims to reduce it to 22 percent by investing \$106 billion over the next five years. The downturn in the Omani economy confirms that Muscat has entered into an economic crisis that may last after it bet on diversifying

